



WALBORTH
 S.A. de C.V.
 S/N. 16-12

Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
 Tepetzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number
 (Fecha) Date

V075C3708
 18/11/2009

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC042A08MAB830000Q**
 (Código)
 Description **4" Fig. 5206 F UT WCB, API TRIM No.8 830000Q**
 Descripción **CAST STEEL GATE VALVE 300 PSI**
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 300 PSI)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	1125	1125	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------	--	--	--	--	------	-------	-----	-----	-----

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG					
BODY CUERPO	XS630	ASTM A-216/WCB	0.192	0.860	0.034	0.016	0.430	0.044	0.036	0.035	0.054	0.004	77.29	49.16	31	44	168						
BONNET BONETE	XS017	ASTM A-182/F316	Normalizated to (Normalizado a) 930 °C Temper to (Temple a) 650 °C Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)											81.42	37.74	40	63						
WEDGE DISCO	XS635	ASTM A-217/CA15	0.100	0.820	0.032	0.017	0.823	0.860	12.280	0.026	0.032	0.002	93.96	70.33	25	46	271						
			Normalizado a (Normalizated to) 955 °C Temple a (Temper to) 630 °C Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (C)																				

FAC10-21 REV "3"

CERTIFICADO POR:
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY :
 QUALITY ASSURANCE

JESSICA GARCIA